TULO- JA MENOTAULUKOT 1998

EUROOPAN TYÖTURVALLISUUS- JA TYÖTERVEYSVIRASTO

(98/680/EY)

SISÄLLYS

1 YLEISJOHDANTO

2 TÄRKEIMPIEN ALAMOMENTTIEN PERUSTELUT

3 TULOTAULUKKO 1998

4 MENOTAULUKKO 1998

Liite 1 Viraston henkilöstön määrää kuvaava taulukko

YLEISJOHDANTO

Selventävä huomautus

- *Oikeudellinen perusta*

  Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta 18 päivänä heinäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2026/94 (EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1643/95 (EYVL L 156, 7.7.1995, s. 1).

  Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston sisäiset varainhoitosäännöt.

TÄRKEIMPIEN ALAMOMENTTIEN PERUSTELUT

1. Tulot

Tulolähteet muodostuvat Euroopan yhteisön tuesta sekä Baskimaan hallituksen ja Vizcayan maakunnan tuesta.

2. Menot

Osasto 1 - Henkilöstö

Tämän osaston laskelmat perustuvat olettamukselle, että vuoden 1998 henkilöstötaulukon 24 tointa täytetään vuoden 1998 aikana.. Henkilökunnan määrää osoittava taulukko on tämän asiakirjan liitteenä (liite 1). Suunnitelmiin kuuluu lisäksi, että vuoden 1998 aikana käytetään useita kansallisia asiantuntijoita, tehdään sopimuksia kansallisista elimistä tulevien ylimääräisten ja paikallisten toimihenkilöiden kanssa sekä freelance-sopimuksia.

Osasto 2 - Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot

Viraston arvioidut kulut osoitteessa Gran Via 33 sijaitsevan uuden rakennuksen vuokrasta ovat noin 280 000 ecua..

Osasto 3 Toimintamenot

Toimintamenot liittyvät etupäässä verkoston perustamiseen ja kokousten järjestämiseen.

TULOTAULUKKO 1998

TULOTAULUKKO
Yhteenveto

Osasto	Nimike	1997	1998
1	Euroopan yhteisön tuki	4 000 000	5 000 000 (5 700 000)
2	Muut tuet	210 000	210 000
5	Sekalaiset tulot	p.m	p.m
6	Korvausta vastaan annetut palvelukset	p.m	p.m
	KAIKKI YHT.	**4 210 000**	**5 210 000** **(5 910 000)**

OSASTO 1

10 LUKU - Euroopan yhteisön tuki

Mom. Alam.	Nimike	Varainhoito-vuosi 1997	Varainhoito-vuosi 1998
	10 LUKU		
100	Euroopan yhteisön tuki	4 000 000	5 000 000 (5 700 000)
		---	---
	Osasto 1 yht.	**4 000 000**	**5 000 000** **(5 700 000)**

OSASTO 1

EUROOPAN YHTEISÖN TUKI

10 LUKU - EUROOPAN YHTEISÖN TUKI

Mom. Alam.	Selvitysosa
100	Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta 18 päivänä heinäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2026/94 (EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1643/95 (EYVL L 156, 7.7.1995, s.1). Tämän asetuksen 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti virastolle maksettava tuki otetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon. Talousarvioon otetut tulot edustavat annettua tukea (yleisen talousarvion pääluokan III "Komissio" menotaulukon kohta B 3 4311).

OSASTO 2

20 LUKU - MUUT TUET

Mom. Alam.	Nimike	Varainhoitov. 1997	Varainhoitov. 1998
	20 LUKU		
200	Tuki Baskimaan hallitukselta	150 000	150 000
201	Tuki Vizcayan maakunnalta	60 000	60 000
	OSASTO 1 YHT.	**210 000**	**210 000**

OSASTO 2

MUUT TUET

20 LUKU - MUUT TUET

Mom. Alam.	Selvitysosa
200	Tämä Baskimaan hallitukselta saatava tuki on tarkoitettu rahoittamaan n. 50 prosenttia osoitteessa Gran Via 33 Bilbaon kaupungissa sijaitsevan viraston rakennuksen vuokramenoista.
201	Tämä Vizcayan maakunnalta saatava tuki on tarkoitettu rahoittamaan n. 25 prosenttia osoitteessa Gran Via 33 Bilbaon kaupungissa sijaitsevan viraston rakennuksen vuokramenoista.

OSASTO 5
SEKALAISET TULOT

50 LUKU IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄT TULOT
52 LUKU TULOT SIJOITUKSISTA TAI LAINOISTA, PANKKIKOROISTA JA MUUT VASTAAVAT
54 LUKU SEKALAISET KÄYTTÖÖN VAPAUTUNEET TULOT, JOITA EI OLE KÄYTETTY
59 LUKU MUUT TULOT HALLINNOLLISISTA TOIMISTA

Mom. Alam.	Nimike	Varainhoitov. 1997	Varainhoitov. 1998
	50 LUKU		
500	Tulot irtaimen ja kiinteän omaisuuden myynnistä	p.m	p.m
	50 LUKU YHT.	p.m	p.m
	52 LUKU		
520	Tulot sijoituksista tai lainoista, pankkikoroista ja vastaavista	p.m	p.m
	52 LUKU YHT.	p.m	p.m
	54 LUKU		
540	Sekalaiset käyttöön vapautuneet tulot, joita ei ole käytetty	p.m	p.m
	54 LUKU YHT.	p.m	p.m
	59 LUKU		
590	Muut tulot hallinnollisista toimista	p.m	p.m
	59 LUKU YHT.	p.m	p.m
	OSASTO 5 YHT.		p.m

OSASTO 5
SEKALAISET TULOT

50 LUKU - IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄT TULOT

52 LUKU - TULOT SIJOITUKSISTA TAI LAINOISTA PANKKIKOROISTA JA MUUT VASTAAVAT

54 LUKU - SEKALAISET KÄYTTÖÖN VAPAUTUNEET, MUTTA KÄYTTÄMÄTTÖMÄT TULOT

59 LUKU - MUUT TULOT HALLINNOLLISISTA TOIMISTA

Mom. Alam.	Selvitysosa

OSASTO 6

TULOT KORVAUSTA VASTAAN TARJOTUISTA PALVELUISTA

60 LUKU - TULOT KORVAUSTA VASTAAN TARJOTUISTA PALVELUISTA

Mom. Alam.	Nimike	Varainhoitov. 1997	Varainhoitov. 1998
	60 LUKU		
600	Tulot korvausta vastaan tarjotuista palveluista	p.m	p.m
601	Tulot yhteisrahoitussopimuksista	p.m	p.m
602	Tulot julkaisujen myynnistä	p.m	p.m
603	Tulot kiinteän omaisuuden käyttöön antamisesta ja vuokraamisesta	p.m	p.m
	60 LUKU YHT.	p.m	p.m
	OSASTO 6 YHT.	p.m	p.m
	KAIKKI YHT.		p.m

OSASTO 6

TULOT KORVAUSTA VASTAAN TARJOTUISTA PALVELUISTA

60 LUKU - TULOT KORVAUSTA VASTAAN TARJOTUISTA PALVELUISTA

Mom.. Alam.	Selvitysosa

MENOTAULUKKO 1998

MENOTAULUKKO 1998

Yleinen yhteenveto määrärahoista ja tuloksesta

Osasto Luku Mom. Alam.	Nimike	Määrärahat 1997 (ecua)	Määrärahat 1998 (ecua)
1	Henkilökunta	1 800 000	2 110 000
2	Rakennukset, työvälineet ja sekalaiset toimintamenot	1 000 000	800 000
3	Toimintakulut	1 410 000	2 300 000 (3 000 000)
	Kaikki yht.	**4 210 000**	**5 210 000** **(5 910 000)**

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
		Osasto 1: HENKILÖSTÖ **********		
		Luku 11 - AKTIIVISESSA PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ		
110		Kaavion mukaisessa toimessa oleva henkilöstö		
110	1100	Peruspalkat	450 000	937 000
110	1101	Perhelisät	99 000	150 000
110	1102	Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset	72 000	145 000
110	1103	Sihteerilisä	1 000	2 500
	1104	PO IX:n hallinnollinen apu		8 000
		Mom. 110 yht.	622 000	1 242 500
111	1110	Ylimääräinen henkilöstö	177 000	75 000
111	1111	Ylimääräiset tulkit	p.m	p.m
111	1112	Paikallinen henkilöstö	148 000	130 000
		Mom. 111 yht.	325 000	205 000
112	1120	Henkilöstön täydennyskoulutus	25 000	25 000
		Mom. 112 yht.	25 000	25 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
110	1100	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakinaisten toimenhaltijoiden ja tilapäisen henkilöstön peruspalkat.
110	1101	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä liitteen VII I jakso. Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakinaisten toimenhaltijoiden ja väliaikaisen henkilöstön kotitalouslisät, huollettavana olevista lapsista maksettavat lisät ja koululisät.
110	1102	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteen VII 4 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakinaisten toimihenkilöiden ja väliaikaisen henkilöstön maastamuutto- ja ulkomaankorvaukset.
110	1103	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueeseen C kuuluvien väliaikaisten pika- tai konekirjoittajien, latojien, teleksinhoitajien, johdon sihteerien tai johtavien sihteerien sihteerilisät.
110	1110	Euroopan yhteisöjen muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja niiden III osasto. Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat (mukaan lukien ylityöt) sekä työnantajan osuus ylimääräisen henkilöstön sosiaaliturvamaksuista.
110	1111	Euroopan yhteisöjen muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja niiden III osasto. Määrärahaa käytetään ainoastaan silloin, kun yhteinen tulkkaus- ja konferenssipalvelu (SCIC) ei pysty tarjoamaan viraston pyytämiä palveluita, erityisesti tämän hallintoneuvoston kokouksissa.
111	1112	Euroopan yhteisöjen muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto. Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat (mukaan lukien ylityötunnit) sekä työnantajan osuus paikallisen henkilöstön sosiaaliturvamaksuista.
112	1120	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1996 (ecua) 1997 (ecua)	Tilinpitäjien ja ennakonhoit. erityiskorvaus 1998 (ecua)
113		Työnantajan maksamat sosiaaliturvamaksut		
113	1130	Sairausvakuutus	15 200	43 000
113	1131	Tapaturma- ja työsairausvakuutus	3 100	5 500
113	1132	Työttömyysvakuutus	2 700	3 500
113	1133	Eläkemaksut	p.m	p.m
		Mom. 113 yht.	21 000	52 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
113	1130	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla. Euroopan yhteisöjen virkamiesten sairausvakuutussäännöt ja erityisesti niiden 23 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus (3,4 % peruspalkasta); toimenhaltijoiden rahoitusosuus on 1,7 % peruspalkasta.
113	1131	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan: - työnantajan osuus ammattitauti- ja tapaturmavakuutuksesta (0,67 % peruspalkasta); - näin laskettuihin määrärahoihin lisätään 2 % (mikä nostaa luvun 0,6834 %:iin) niiden kustannusten kattamiseksi, joita vakuutus ei kata (henkilöstösääntöjen 73 artikla).
113	1132	Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 265, 8.10.1985, s. 1). Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisen henkilöstön työttömyysvakuutus.
113	1133	Euroopan yhteisöjen muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston maksettavaksi kuuluvat maksut väliaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien luomiseksi tai ylläpitämiseksi näiden alkuperämaassa.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär.
114		Muut lisät ja korvaukset		
114	1140	Syntymä- ja kuolemantapauslisät	10 000	6 000
114	1141	Matkakulut vuosilomista	34 530	53 000
114	1142	Asumis- ja muuttokorvaukset	10 000	p.m
114	1143	Kiinteämääräiset edustuskorvaukset	p.m	p.m

Mom.	Alam.	Selvitysosa
114	1140	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artiklat. Määräraha on tarkoitettu kattamaan: - syntymälisä; sekä virkamiehen kuollessa: - kuolleen virkamiehen täyden palkan maksaminen kolmannen kuukauden loppuun saakka sen kuukauden jälkeen, jonka aikana kuolema tapahtui; - ruumiin kuljettamisesta viralliseen alkuperäpaikkaan aiheutuneet kulut.
114	1141	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulujen kiinteämääräinen korvaus väliaikaiselle toimenhaltijalle, hänen puolisolleen ja huollettavana oleville henkilöille asemapaikasta alkuperäpaikkakunnalle seuraavin edellytyksin: - kerran kalenterivuodessa, kun etäisyys on rautateitse yli 50 km ja alle 725 km; - kaksi kertaa kalenterivuodessa, kun etäisyys on rautateitse yli 725 km.
114	1142	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 14 a ja 14 b artiklat. Neuvostojen asetukset N:o 6/66/Euratom ja 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966 niiden paikkakuntien luettelosta, joilla voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärästä ja myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o 150, 12.8.1966, s. 2749/66). Neuvostojen asetukset (Euratom) N:o 7/66 ja (ETY) N:o 122/66 , annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niiden paikkakuntien luettelosta, joilla voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärästä ja myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o 150, 12.8.1966, s. 2751/66).
114	1143	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus virkamiehelle, jolle säännöllisesti kertyy edustuskuluja hänelle määrättyjen tehtävien hoitamisesta.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
114	1145	Tilinpitäjien ja ennakonhoitajien erityiskorvaus	p.m	5 000
		Mom. 114 yht.	54 530	64 000
		Ylityöt	p.m	p.m
115		**Mom. 115 yht.**	p.m	p.m
117		Täydentävät palvelut		
117	1171	Freelance-tulkit ja konferenssien tekninen henkilöstö	25 000	5 000
117	1174	Freelance-palvelut	80 000	5 000
117	1175	Väliaikainen henkilöstö	80 000	72 000
117	1176	Toimihenkilöiden siirtäminen jäsenvaltioista	125 000	60 000
		Mom. 117 yht.	310 000	147 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
114	1145	Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä lokakuuta 1977, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 610/90 (EYVL N:o L 356, 31.12.1977 ja EYVL L 70, 16.3.1990) ja erityisesti sen 75(4) artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakonhoitajana työskenteleville virkamiehille maksettava erityiskorvaus.
115		Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI. Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset tai tuntikorvaukset ylitöistä niille ura-alueisiin C ja D kuuluville toimenhaltijoille ja ylimääräiseen sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluville, joille ei ole voitu yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti korvata ylitöitä vapaa-ajan muodossa.
117	1171	Niiden freelance-tulkkien palkat, jotka on otettu palvelukseen viraston yksittäisten konferenssien tulkkauksen hoitamiseksi silloin, kun komissio ei voi antaa sen käyttöön tulkkeja. Palkan lisäksi tämä kattaa osuudet henkivakuutusmaksuista ja sairaus-, tapaturma- ja kuolemantapausvakuutusmaksuista sekä matkakulujen ja kiinteämääräisen matkakorvauksen aiheuttamat kustannukset niiden freelance-kääntäjien osalta, joiden ammatillinen kotipaikka ei ole sama kuin työskentelypaikkakunta.
117	1174	Nämä määrärahat on tarkoitettu kattamaan freelance-kääntäjien palkkioihin sekä ulkopuolelle annettuihin konekirjoitus- ja kooditustöihin liittyvät menot.
117	1175	Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisen henkilöstön, lähinnä konekirjoittajien käytön. Väliaikaisen henkilöstön käyttö on hyödyllistä, koska tietyillä osastoilla on tarvetta ulkopuolisen työvoiman käyttöön erityistapauksissa.
117	1176	Tällä määrärahalla viraston on tarkoitus toteuttaa jäsenvaltioista peräisin olevien virkamiesten vaihto-ohjelma.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
118		Henkilöstön palvelukseen ottamisesta ja siirtämisestä aiheutuvat muut kulut		
118	1180	Henkilöstön palkkaamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut	90 000	30 000
118	1181	Matkakulut	10 000	13 000
118	1182	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	120 000	57 000
118	1183	Muuttokorvaukset	75 000	83 000
118	1184	Tilapäiset päiväkorvaukset	25 000	50 000
		Mom. 118 - yht	320 000	233 000
119	1190	Korjauskertoimet	-53 690	-110 000
119	1191	Palkkojen mukauttaminen	p.m	10 000
		Mom. 119 - yht.	-53 690	-100 000
		Luku 11 yht.	1 623 840	1 868 500

Mom.	Alam.	Selvitysosa
118	1180	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 27 - 31 ja 33 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan palvelukseenottomenettelyistä aiheutuneet menot.
118	1181	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteen VII 7 artikla.Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenhaltijoille (perheenjäsenet mukaan lukien) maksettavat matkakulut tehtävien aloittamisen ja päättämisen yhteydessä.
118	1182	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 5 ja 6 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenhaltijoille maksettavat asettautumiskorvaukset heidän joutuessaan vaihtamaan asuinpaikkaa tehtävien vastaanottamisen jälkeen tai palvelussuhteen lopullisesti päättyessä ja muualle muutettaessa.
118	1183	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artiklat sekä liitteen VII 9 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvattavat muuttokulut henkilöstölle, joiden on vaihdettava asuinpaikkaansa otettuaan vastaan tehtävän tai kun heidät osoitetaan uuteen työpaikkaan, tai jotka palvelussuhteen päätyttyä lopullisesti muuttavat muualle.
118	1184	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artiklat sekä liitteen VII 10 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat henkilöstölle, joka voi perustella asuinpaikkansa muuton tehtävien vastaanottamisen jälkeen (myös siirron yhteydessä).
119	1190	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön palkkoihin sekä ylityötunteihin sovellettavien korjauskerrointen vaikutukset.
	1191	Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla. Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s.1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 610/90 (EYVL N:o L 70, 16.3.1990, s.1). Neuvoston asetus (Euratom, Ehty, ETY), annettu 19 päivänä joulukuuta 1991 Euroopan yhteisöjen toimihenkilöihin sovellettavien henkilöstösääntöjen muuttamisesta palkkojen mukauttamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta (EYVL L 361, 31.12.1991, s.1). Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana päätettävien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
		LUKU 13 - Virkamatkat ja matkakulut		
130		Virkamatka- ja matkakulut ja muut niihin liittyvät menot	150 000	200 000
		Luku 13 yht.	150 000	200 000
		14 LUKU - Sosiaalis-terveydenhoidollinen perusrakenne		
141		Työterveysasema	p.m	15 000
142		Muut huoltokulut	p.m	1 500
		Luku 14 yht.	p.m	16 500
		15 LUKU		
152	1520	Henkilöstön liikkuvuus		
	1521	Keskuksen toimihenkilöt, joiden tilapäinen työpaikka on kansallinen hallinto, kansainvälinen järjestö tai julkinen toimielin tai yritys.	p.m	5 000
	1522	Harjoittelijat	p.m	p.m
		16 LUKU	p.m	p.m
160		Erityisavustukset		
162		Muut sosiaaliset toimenpiteet	p.m	p.m
163		Päiväkoti	p.m	p.m
164		Lisäapu vammaisille	p.m	p.m
			p.m	p.m
		Luku 16 yht.	p.m	5 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
130		Momentin 130 määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaiset matkakulut, virkamatkojen päivärahat sekä lisäkulut tai poikkeukselliset kulut, jotka aiheutuvat vakinaisen henkilöstön yksikön puolesta tekemistä virkamatkoista.
141		Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja niiden liitteessä II oleva 8 artikla.
142		Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilökunnan vapaa-ajantoiminnasta aiheutuvat kulut.
152	1521	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat viraston virkamiesten siirrosta tai väliaikaisesta osoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
160		Määräraha on tarkoitettu kattamaan raha-avustukset, jotka voidaan myöntää vaikeassa asemassa olevalle virkamiehelle, entiselle virkamiehelle tai edesmenneen virkamiehen oikeudenomistajalle.
162		Määräraha on tarkoitettu kattamaan: perheavustukset, vastaanottomenot, oikeusapu, maksut saattajille ja oppaille, tuki vanhempainyhdistyksen sihteeristölle.
163		Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston rahoitusosuus niiden viraston henkilöstön lasten hoitokustannuksista, jotka on sijoitettu muihin kuin komission ylläpitämiin päiväkoteihin.
164		Määrärahalla on voitava sen jälkeen, kun mahdolliset kansalliset oikeudet korvauksiin ovat lakanneet, korvata palveluksessa olevien vammaisten virkamiesten, näiden puolisoiden ja huollettavien lasten välttämättöminä pidetyt muut kuin terveydenhoitokulut, jotka johtuvat vammasta ja jotka on asianmukaisesti todistettu.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
		17 LUKU - Ajanviete ja edustus		
170		Ajanviete- ja edustuskulut	26 160	20 000
190		Eläkkeet ja erorahat	p.m	p.m
		Luku 17 yht.	26 160	20 000
		Osasto 1 yht.	1 800 000	2 110 000
		Osasto 2 - Rakennukset, varusteet ja sekalaiset toimintamenot **********	-	
		20 LUKU - Rakennusten vuokrat ja vastaavat menot		
200		Vuokra		
200	2000	Vuokra	300 000	280 000
200	2001	Tilapäisen toimistotilan vuokra	p.m	p.m
		Mom 200 yht.	300 000	280 000
201		Vakuutukset	10 000	10 000
202		Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	25 000	30 000
203		Siivous ja ylläpito	35 000	25 000
204		Tilojen kalustaminen	25 000	20 000
205		Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	25 000	40 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
170		Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustuskulut
190		Määräraha on tarkoitettu kattamaan eläkkeet ja erorahat.
200	2000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston käytössä olevien rakennusten ja rakennusten osien vuokrat.
200	2001	Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston tilapäisten toimistotilojen vuokra Bilbaossa
201		Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston käytössä olevien rakennusten tai rakennusten osien vakuutusmaksut.
202		Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat menot.
203		Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston käyttämien tilojen ylläpitokulut.
204		Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennuksen kalustamis- ja korjaustöiden kustannukset
205		Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät muut kulut, erityisesti rakennusten vartiointisopimukset, palosammuttimien vuokraus ja huolto, palontorjuntalaitteiden osto ja huolto, virkamiesten vapaapalokunnan kaluston uusinta, lakisääteisten tarkastusten kustannukset.

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
209		Muut menot	15 000	p.m
		Luku 20 yht.	435 000	405 000
		LUKU 21 - Tietotekniikka		
210		Tietotekniikkakeskuksen käyttö	100 000	65 000
		Mom. 210 yht.	100 000	65 000
212		Tietotekniikkahenkilöstön palvelut	50 000	40 000
		Mom. 212 yht.	50 000	40 000
		Luku 21 yht.	150 000	105 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
209		Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot rakennuksista, joita ei ole erityisesti mainittu 20 luvun artikloissa, esim muut kuin palveluksista (vesi, kaasu, sähkö) aiheutuvat hallintokulut, ylläpito ja vakuutukset, erityisesti useampien vuokralaisten hallussapitämistä rakennuksista, kiinteän omaisuuden inventointiluettelojen laatimisesta aiheutuvat kulut, pysäköintipaikkojen vuokrat, kunnallisverot ja avustuskulut.
210		Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitteiston ja ohjelmiston/ohjelmistopakettien ylläpitoon sekä tietojenkäsittelyyn kuuluvien tarvikkeiden hankintaan liittyvät kulut.
212		Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen käyttöhenkilöstön (operaattorit, virkailijat, systeemisuunnittelijat ym) menot.

Mom..	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
		LUKU 22 - Irtaimisto ja siihen liittyvät kulut		
220		Tekniset laitteet ja toimistotarvikkeet		
220	2200	Uudet hankinnat	50 000	5 000
220	2201	Vaihto	p.m	3 000
220	2202	Vuokraaminen	20 000	5 000
220	2203	Ylläpito, käyttö ja korjaaminen	10 000	5 000
220	2204	Toimistoelektroniikka	20 000	5 000
		Mom. 220 yht.	100 000	23 000
221		Irtaimisto		
221	2210	Uudet hankinnat	60 000	10 000
221	2211	Vaihto	p.m	5 000
221	2213	Ylläpito, käyttö ja korjaaminen	p.m	5 000
		Mom. 221 yht.	60 000	20 000
223		Viraston ajoneuvo		
			p.m	p.m
	2231	Ajoneuvon hankinta	5 000	
	2232	Kuljetusvälineiden ylläpito-, polttoaine- ja vuokrakulut	5 000	5 000
		Mom. 223 yht.	10 000	5 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
220		
220	2200	Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisen sekä tietojenkäsittelyyn liittyvän välineistön hankinta ja asennuskulut.
220	2201	Tähän alamomenttiin kuuluvien tarvikkeiden ja laitteistojen hankinta riippuu korvattavien tarvikkeiden ja laitteistojen käytöstä poistamisesta vahvistettujen menettelyjen mukaisesti.
220	2202	Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisen välineistön sekä teknisten ja tietojenkäsittelyyn liittyvien asennusten vuokrat.
220	2203	Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteän tekniikan ylläpidosta ja korjaamisesta aiheutuvat kustannukset.
220	2204	Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistotekniikkaan liittyvät ennakoimattomat kulut.
221	2210	Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön tarvitsemat kalusteet sekä kokoushuoneiden varustelun ja hallintoneuvoston toimitilat.
221	2211	Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimiston uusiminen.
221	2213	Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimiston korjaus- ja huoltokustannukset
223	2231	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden kulkuneuvojen (taksi, linja-auto, vuokra-auto) ylläpito-, polttoaine- ja vuokramenot.

Mom..	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998(ecua)
225		Dokumentointi ja kirjastomenot		
225	2250	Kirjastovarat, kirjojen osto	5 000	2 500
225	2251	Erikoiskirjasto-, dokumentointi- ja kopiointivarusteet	p.m	5 000
225	2252	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaus	5 000	2 500
225	2254	Kirjaston kirjojen sitomis- ja hoitokustannukset	p.m	p.m
225	2255	Nopeiden tietopalvelujen tilaukset	5 000	2 500
		Mom. 225 yht.	15 000	12 500
		Luku 22 yht.	185 000	60 500
		Luku 23 - Juoksevat hallintokulut		
230		Paperitavarat ja konttoritarvikkeet	15 000	20 000
		Mom. 230 yht.	15 000	20 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
225		
225	2250	Määräraha on tarkoitettu kattamaan virastolle välttämättömien kirjojen, asiakirjojen ja muiden julkaisujen (ei tilattavien julkaisujen) hankintamenot.
225	2251	Koskee laitteiston vähimmäismäärää alkuvaiheessa.
225	2252	Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston tarvitsemien erikoislehtien ja -aikakausijulkaisujen, virallisten lehtien, erilaisten tiedotteiden ja muiden erikoisjulkaisujen tilausmaksut.
225	2254	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sidontakustannukset ja muut kirjojen ja lehtien säilyttämiseksi välttämättömät kustannukset.
225	2255	Pääsy suoraan verkostoon ja tietokantoihin
230		Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien ja toimistotarvikkeiden osto.

Mom..	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
232		Rahoituskulut		
232	2320	Pankkikulut	10 000	15 000
232	2321	Valuuttakurssitappiot	p.m	p.m
232	2329	Muut rahoituskulut	p.m	p.m
		Mom. 232 yht.	10 000	15 000
233		Oikeuskulut	p.m	10 000
234		Vahingot ja rikkoutumiset	p.m	p.m
235	2350	Muut vakuutukset	p.m	2 000
235	2352	Sisäisten tapaamisten aiheuttamat kulut	10 000	2 500
235	2353	Osastojen muutot	10 000	p.m
235	2359	Muut menot	25 000	p.m
		Mom. 235 yht.	45 000	4 500
239	2391	Tulkkaus	30 000	30 000
239	2393	Julkaisut	30 000	30 000
		Mom. 239 yht.	60 000	60 000
		Luku 23 - yht.	130 000	109 500

Mom.	Alam.	Selvitysosa
232		
232	2320	Alamomentti on tarkoitettu kattamaan pankkikulut ja pankkienväliseen tietoliikenneverkkoon liittyvät kulut.
232	2321	Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virastolle talousarvion hallinnossa aiheutuneet valuuttakurssitappiot siinä määrin kuin niitä ei voida korvata valuuttakurssivoitoilla.
232	2329	
233		
234		
235		
235	2350	Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityyppiset vakuutukset (vastuu-, varkausvakuutus jne.).
235	2352	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten tapaamisten aikana nautittavat virvokkeet ja välipalat, mukaan lukien hallintoneuvoston kokoukset.
235	2353	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut rakennuksen sisällä.
235	2359	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, joita ei ole erityisesti ennakoitu.
239	2391	Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten, erityisesti komission, laskuttamat tulkkauspalvelut.
	2393	Määräraha on tarkoitettu kattamaan ensisijaisesti viraston talousarvion julkaisukustannukset.

Mom..	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär.1998 (ecua)
		24 LUKU - Posti ja tietoliikenne		
240		Postitus- ja toimituskulut	40 000	40 000
241		Tietoliikenne		
		Puhelin-, sähke-, telekopio-, radio- ja televisio-/ televiestintätilaukset ja -maksut	60 000	80 000
		24 luku yht.	100 000	120 000
		Osasto 2 yht.	1 000 000	800 000

Mom.	Alam.	Selvitysosa
240		Määräraha on tarkoitettu kattamaan postitus- ja toimituskulut mukaan lukien postipakettien lähetys.
241		
241	2410	Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelintilauskulut ja yhteydenpidon (vain virallisen yhteydenpidon; yksityisestä yhteydenpidosta laskutetaan käyttäjiä), telekopiokulut, konferenssipuhelut, tiedonsiirron ja luetteloiden hankinnan.

OSASTO 3

TOIMINTAKULUT

Mom.	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
		LUKU 30 - TOIMINTAKULUT		
300		Toiminnallisten asiakirjojen laatiminen ja tietoverkon perustaminen	100 000	250 000
		Mom. 300 yht.	100 000	250 000 (500 000)
301		Tiedon jakaminen	p.m	p.m
		Tutkimustulosten julkaiseminen	100 000	125 000 (175 000)
	3010	Vuosikertomuksen julkaiseminen	5 000	70 000
	3011	Markkinointi, kampanjointi ja tiedotuslehtinen	75 000	410 000 (465 000)
	3012			
		Mom. 301 yht.	180 000	605 000 (710 000)
302		Osallistuminen kongresseihin ja julkisiin tapahtumiin sekä panostus asiantuntijaverkoston erikoistoimiin	80 000	15 000
		Mom. 302 yht.	80 000	15 000 (35 000)
303		Tutkimukset ja pilottihankkeet	250 000	600 000
		Mom. 303 yht.	250 000	600 000 (800 000)
304		Kokouskulut (mukaanl. tulkkauskulut)	100 000	7 500 (15 000)
		Kokousten yleiskulut	40 000	15 000 (30 000)
	3040	Tulkkauskulut	60 000	225 000
	3041	Hallintoneuvoston kokoukset		
	3042			

OSASTO 3

TOIMINTAKULUT

LUKU 30 - TOIMINTAKULUT

Mom..	Alam.	Selvitysosa
300		Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisujen hankinnan, kortistohakemistojen ja luetteloiden laadinnan sekä valikoivan dokumentointijärjestelmän tietokonetyön (tietoverkko, johon koostuu verkkojärjestelmän, teknologian ja tiedon perustaminen ja ylläpito, erityisesti ajantasaiset tiedot sekä ajankohtaista kehitystä ja tutkimusta viraston työohjelmaan kuuluvilla aloilla koskeva tieto).
301	3010	Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden tutkimustulosten julkaisemisesta aiheutuvat kustannukset, jotka edistävät viraston työohjelmien kehittymistä.
	3012	Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston työhön liittyvän markkinoinnin ja kampanjoinnin kustannukset (tiedotteet, lehdet, tutkimukset, esitteet, videot, julisteet, yleisötilaisuudet jne.).
302		Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston osallisuus sellaisten samankaltaisten laitosten ja säätiöiden työhön, jotka voivat edesauttaa viraston verkoston kehittymistä (esim aihekohtaiset tietokeskukset).
303		Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimukset ja erikoishankkeet, jotka edesauttavat työterveyttä ja työturvallisuutta koskevan viraston ohjelman kehittämistä.
304	3040	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten seminaarien, kollokvioiden sekä koordinointi- ja arviointikokousten kulut, jotka edistävät viraston työohjelmien kehittymistä.
	3041	Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät neuvoston kokouksiin, asiantuntijakomitean kokouksiin, seminaareihin, kollokvioihin, koordinointi- ja arviointikokouksiin, jotka edistävät viraston työohjelmien kehitystä.
	3042	Määräraha on tarkoitettu kattamaan hallintoneuvoston toimintakulut, mukaan lukien matka- ja ylöspitokulut sekä mahdollisesti tarpeelliset tilojen vuokrat.

LUKU 30 - TOIMINTAKULUT (JATK.)

Mom..	Alam.	Nimike	Määrär. 1997 (ecua)	Määrär. 1998 (ecua)
304	3043	Asiantuntijakomitean kokoukset	p.m	142 500 (245 000)
	3044	Tietokeskusten ja aihekohtaisen verkoston tapaamiset	300 000	265 000
			500 000	655 000
		Mom. 304 yht.		(780 000)
305		Seminaarien, koordinointikokousten ja kollokvioiden tutkimusraporttien ja työasiakirjojen kääntäminen	300 000	175 000
		Mom. 305 yht.	300 000	175 000
		Osasto 3 yht.	1 410 000	2 300 000 (3 000 000)

LUKU 30 - TOIMINTAKULUT (JATK.)

Mom..	Alam.	Selvitysosa
304	3043	Määräraha on tarkoitettu kattamaan asiantuntijakomitean toimintakulut (Internet, viraston julkaisu ja tiedote, tapahtumat jne), mukaan lukien matka- ja ylöspitokulut sekä mahdollisesti tarpeelliset tilojen vuokrat.
	3044	Määräraha on tarkoitettu kattamaan aihekohtaisten verkostoryhmien toimintakulut (kansalliset yhteisöohjelmat, tutkimukset, käytännön ratkaisut ym), mukaan lukien matka- ja ylöspitokulut sekä mahdollisesti tarpeelliset tilojen vuokrat.
305		Määräraha on tarkoitettu kattamaan seminaareissa, kollokvioissa ja arviointikokouksissa tarvittavien viraston tutkimusraporttien ja työdokumenttien kääntämisestä yhteisön kielille aiheutuvat kulut.

Viraston henkilöstön määrää kuvaava taulukko 1998

TILAPÄINEN HENKILÖSTÖ

URA-ALUE	LUKUMÄÄRÄ
A2	1
A4	3
A5	4
A6/7	3
B 1	1
B3/2	4
B5/4	3
C1	1
C3/2	2
C5/4	2
yht. :	24